



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 19. jūlijā
(OR. en)

11351/23

LIMITE

CORLX 673
CFSP/PESC 979
MOG 97

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: PADOMES LĒMUMS par ierobežojošiem pasākumiem sakarā ar Irānas militāro atbalstu Krievijas agresijas karam pret Ukrainu

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2023/...

(... gada ...)

**par ierobežojošiem pasākumiem sakarā ar Irānas militāro atbalstu
Krievijas agresijas karam pret Ukrainu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 31. jūlijā pieņēma Lēmumu 2014/512/KĀDP¹.
- (2) Lēmums 2014/512/KĀDP aizliedz pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā divējāda lietojuma preces un tehnoloģijas. Attiecīgās preces un tehnoloģijas ir uzskaitītas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2021/821² I pielikumā.
- (3) Lēmums 2014/512/KĀDP arī aizliedz tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā tādas preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt Krievijas militārās un tehnoloģiskās jaudas palielināšanu vai tās aizsardzības un drošības sektora attīstību, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav Savienības izcelsmes preces un tehnoloģijas. Attiecīgās preces un tehnoloģijas ir uzskaitītas Regulas (ES) Nr. 833/2014³ VII pielikumā.

¹ Padomes Lēmums 2014/512/KĀDP (2014. gada 31. jūlijs) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā (OV L 229, 31.7.2014., 13. lpp.).

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/821 (2021. gada 20. maijs), ar ko izveido Savienības režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, starpniecības, tehniskās palīdzības, tranzīta un pārvadājumu kontrolei (OV L 206, 11.6.2021., 1. lpp.).

³ Padomes Regula (ES) Nr. 833/2014 (2014. gada 31. jūlijs), par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā (OV L 229, 31.7.2014., 1. lpp.).

- (4) Lēmums 2014/512/KĀDP arī aizliedz tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā preces un tehnoloģijas, kas piemērotas izmantošanai aviācijas vai kosmosa nozarē, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav Savienības izcelsmes preces un tehnoloģijas. Attiecīgās preces un tehnoloģijas ir uzskaitītas Regulas (ES) Nr. 833/2014 XI pielikumā.
- (5) Lēmums 2014/512/KĀDP arī aizliedz tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā preces, kas jo īpaši varētu veicināt Krievijas rūpniecības jaudas palielināšanu. Attiecīgās preces un tehnoloģijas ir uzskaitītas Regulas (ES) Nr. 833/2014 XXIII pielikumā.
- (6) Padome 2014. gada 17. martā pieņēma Lēmumu 2014/145/KĀDP¹.
- (7) Padome 2022. gada 20. oktobrī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2022/1986², kas to personu, vienību un struktūru sarakstam, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus saskaņā ar Lēmumu 2014/145/KĀDP, pievienoja trīs Irānas personas un vienu Irānas vienību, ņemot vērā to lomu bezpilota lidaparātu (*UAV*) izstrādē un piegādē, kurus Krievija izmanto tās agresijas karā pret Ukrainu.

¹ Padomes Lēmums 2014/145/KĀDP (2014. gada 17. marts) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 78, 17.3.2014., 16. lpp.).

² Padomes Lēmums (KĀDP) 2022/1986 (2022. gada 20. oktobris), ar kuru groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 272I, 20.10.2022., 5. lpp.).

- (8) Eiropadome 2022. gada 20. un 21. oktobrī pieņēma secinājumus, kuros stingri nosodīja militāro atbalstu Krievijas agresijas karam, ko sniedz Irānas iestādes un kas ir jāpārtrauc. Šajā sakarā Eiropadome atzinīgi novērtēja sankcijas, ko Padome pieņēma 2022. gada 20. oktobrī.
- (9) Padome 2022. gada 12. decembrī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2022/2432¹, kas to personu, vienību un struktūru sarakstam, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus saskaņā ar Lēmumu 2014/145/KĀDP, pievienoja četras Irānas personas un četras Irānas vienības, ņemot vērā to lomu *UAV* izstrādē un piegādē, kurus Krievija izmanto tās agresijas karā pret Ukrainu.
- (10) Padome 2022. gada 12. decembrī apstiprināja secinājumus, kuros tā stingri nosodīja un uzskatīja par nepieņemamu jebkāda veida militāro atbalstu, tostarp *UAV* piegādes, ko Irāna sniedz nelikumīgajam, neprovocētajam un nepamatotajam Krievijas agresijas karam pret Ukrainu, kas ir rupjš starptautisko tiesību un Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtu principu pārkāpums. Irānas piegādātos ieročus Krievija neselektīvi izmanto pret Ukrainas civiliedzīvotājiem un infrastruktūru, izraisīdama šausminošus postījumus un cilvēku ciešanas. Šajā sakarā Padome atgādināja, ka noteiktu kaujas dronu un raķešu nodošana Irānai vai saņemšana no Irānas bez ANO Drošības padomes iepriekšējas atļaujas ir ANO Drošības padomes Rezolūcijas 2231 (2015) pārkāpums.

¹ Padomes Lēmums (KĀDP) 2022/2432 (2022. gada 12. decembris), ar kuru groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 318I, 12.12.2022., 32. lpp.).

- (11) Padome ar lielām bažām pieņēma zināšanai ziņojumus par to, ka Irānas ieroču, arī dronu, ražošanā tiek izmantotas starptautiskas izcelsmes detaļas, tostarp tādas, kas nākušas no Eiropas, un norādīja, ka tā apsver, kādus piemērotus pasākumus veikt. Padome stingri brīdināja Irānu neīstenot jaunas ieroču piegādes uz Krieviju, jo īpaši neveikt pasākumus, kuru rezultātā Krievijai varētu tikt nodotas tuvā darbības rādiusa ballistiskās raķetes – tā būtu nopietna eskalācija. Padome norādīja, ka Savienība turpinās reaģēt uz visām darbībām, kas atbalsta Krievijas agresijas karu pret Ukrainu, un sauks Irānu pie atbildības, tostarp, īstenojot papildu ierobežojošos pasākumus.
- (12) Eiropadome 2022. gada 15. decembra secinājumos atkārtoti nosodīja militāro atbalstu Krievijas agresijas karam, ko sniedz Irānas iestādes un kas ir jāpārtrauc.
- (13) Padome 2023. gada 25. februārī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2023/432¹, kas to personu, vienību un struktūru sarakstam, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus saskaņā ar Lēmumu 2014/145/KĀDP, pievienoja četras Irānas personas, ņemot vērā to lomu *UAV* izstrādē un piegādē, kurus Krievija izmanto tās agresijas karā pret Ukrainu.
- (14) Eiropadome 2023. gada 23. marta un 2023. gada 29. un 30. jūnija secinājumos nosodīja to, ka Irāna turpina sniegt militāro atbalstu Krievijas agresijas karam pret Ukrainu.

¹ Padomes Lēmums (KĀDP) 2023/432 (2023. gada 25. februāris), ar kuru groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 59I, 25.2.2023., 437. lpp.).

- (15) Krievija izmanto Irānā ražotus *UAV*, lai atbalstītu savu agresijas karu, kurš pārkāpj Ukrainas suverenitāti, neatkarību un teritoriālo integritāti, tostarp pret civiliedzīvotājiem un civilo infrastruktūru. Tādēļ Irānas valsts sponsorētā *UAV* izstrādes un ražošanas programma sekmē ANO Statūtu un starptautisko tiesību pamatprincipu pārkāpumus. Šo programmu vada Irānas Aizsardzības un bruņoto spēku loģistikas ministrija un Islāma revolucionāro gvardu korpuss, pret kuriem abiem Eiropas Savienība ir noteikusi sankcijas, un tā ietver *UAV* iepirkumu, izstrādi, ražošanu un nodošanu, jo īpaši Krievijai. Tā ir balstīta uz valstij piederošiem, kā arī privātiem uzņēmumiem un gūst labumu no iekšzemes pētniecības spējām.
- (16) Ņemot vērā situācijas nopietnību, ir lietderīgi pieņemt ierobežojošu pasākumu satvaru sakarā ar Irānas militāro atbalstu Krievijas agresijas karam pret Ukrainu, kuru tā sniedz ar Irānas valsts sponsorētās *UAV* izstrādes un ražošanas programmas starpniecību, un pilnībā nodrošinot papildināmību ar citiem Savienības ierobežojošajiem pasākumiem.
- (17) Jo īpaši ir lietderīgi aizliegt no Savienības uz Irānu eksportēt detaļas, ko izmanto *UAV* izstrādē un ražošanā.

- (18) Ir arī lietderīgi aizliegt tieši vai netieši pārdot, licencēt vai jebkādā citā veidā nodot intelektuālā īpašuma tiesības vai komercnoslēpumus, kā arī piešķirt tiesības piekļūt jebkādam tādām materiālam vai informācijai vai atkalizmantot jebkādu tādu materiālu vai informāciju, kas aizsargāti ar intelektuālā īpašuma tiesībām vai ir komercnoslēpumi, kuri saistīti ar minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu, jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā.
- (19) Turklāt personām, kas ir atbildīgas par Irānas *UAV* programmu, atbalsta to vai ir tajā iesaistītas, būtu jāpiemēro ceļošanas ierobežojumi un aktīvu iesaldēšanas pasākumi.
- (20) Lai īstenotu konkrētus pasākumus, ir vajadzīga turpmāka Savienības rīcība,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā tādas preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt Irānas spējas ražot bezpilota lidaparātus (*UAV*), neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav Savienības izcelsmes preces un tehnoloģijas.
2. Ir aizliegts:
 - a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;
 - b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīta ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādi minēto preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai;

- c) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā pārdot, licencēt vai jebkādā citā veidā nodot intelektuālā īpašuma tiesības vai komercnoslēpumus, kā arī piešķirt tiesības piekļūt jebkādam tādām materiālam vai informācijai vai atkalizmantot jebkādu tādu materiālu vai informāciju, kas aizsargāti ar intelektuālā īpašuma tiesībām vai ir komercnoslēpumi, kuri saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu.
3. Savienība veic nepieciešamos pasākumus, lai noteiktu attiecīgos priekšmetus, kuriem piemēro šo pantu.

2. pants

1. Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai liegtu savā teritorijā ieceļot vai to šķērsot tranzītā pielikumā uzskaitītajām fiziskām personām, kas ir atbildīgas par Irānas *UAV* programmu, atbalsta to vai ir tajā iesaistītas, un ar tām saistītām fiziskām personām, kas arī uzskaitītas pielikumā.
2. Šā panta 1. punkts neuzliek dalībvalstij pienākumu liegt saviem valstspiederīgajiem ieceļot tās teritorijā.
3. Šā panta 1. punkts neskar gadījumus, kad dalībvalstij ir saistošs kāds starptautisko tiesību pienākums, proti:
- a) kā starptautiskas starpvaldību organizācijas uzņēmējvalstij;

- b) kā uzņēmējvalstij, kurā tiek rīkota starptautiska konference, ko sasauca Apvienoto Nāciju Organizācija vai kas notiek tās aizbildnībā;
 - c) saskaņā ar daudzpusēju nolīgumu, kas piešķir privilēģijas un imunitāti; vai
 - d) saskaņā ar 1929. gada Samierināšanās līgumu (Laterāna pakts), ko noslēdzis Svētais Krēsls (Vatikāna Pilsētvalsts) un Itālija.
4. Šā panta 3. punktu piemēro arī gadījumos, kad dalībvalsts ir Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas (EDSO) uzņēmējvalsts.
5. Padomi pienācīgi informē par visiem gadījumiem, kad dalībvalsts piešķir atbrīvojumu, ievērojot 3. vai 4. punktu.
6. Dalībvalstis var piešķirt atbrīvojumus no 1. punktā paredzētajiem pasākumiem, ja ceļošana ir attaisnojama steidzamu humānu iemeslu dēļ vai tāpēc, lai apmeklētu starpvaldību sanāksmes vai sanāksmes, ko atbalsta vai uzņem Savienība vai dalībvalsts, kura ir EDSO prezidējošā valsts, ja tajās noris politiskais dialogs, kas tieši sekmē ierobežojošo pasākumu politiskos mērķus, tostarp atbalstu Ukrainas teritoriālajai integritātei, suverenitātei un neatkarībai.

7. Dalībvalsts, kas vēlas piešķirt 6. punktā minēto atbrīvojumu, par to rakstiski paziņo Padomei. Atbrīvojumu uzskata par piešķirtu, ja divās darbdiēnās no brīža, kad saņemts paziņojums par ierosināto atbrīvojumu, viens vai vairāki Padomes locekļi pret to neiebilst. Ja viens vai vairāki Padomes locekļi iebilst, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var nolemt piešķirt ierosināto atbrīvojumu.
8. Ja, ievērojot 3., 4., 6., vai 7. punktu, dalībvalsts atļauj pielikumā uzskaitītajām personām ieceļot savā teritorijā vai to šķērsot tranzītā, atļauja attiecas tikai uz to nolūku, kādam tā ir piešķirta, un tikai uz attiecīgo personu.

3. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas atrodas tādu fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē, kuras ir atbildīgas par Irānas *UAV* programmu, atbalsta to vai ir tajā iesaistītas, un ar tām saistītu fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru, kā uzskaitīts pielikumā, īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē.
2. Netiek tieši vai netieši darīti pieejami līdzekļi vai saimnieciskie resursi pielikumā uzskaitītajām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām un struktūrām vai to labā.

3. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, dalībvalsts kompetentā iestāde var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai darīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstošiem, pēc tam, kad tā ir konstatējusi, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:
- a) vajadzīgi, lai nodrošinātu pielikumā uzskaitīto fizisko personu un šādu fizisko personu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtiku, īri vai hipotekāro aizdevumu, medikamentiem un ārstēšanu, nodokļiem, apdrošināšanas prēmijām un komunālajiem pakalpojumiem;
 - b) paredzēti vienīgi pamatotu honorāru un izdevumu, kas saistīti ar juridisku pakalpojumu sniegšanu, atlīdzināšanai;
 - c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu parasto turēšanu vai pārvaldību;
 - d) vajadzīgi ārkārtas izdevumu segšanai, ar noteikumu, ka kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja; vai

- e) paredzēti tam, lai veiktu maksājumus tādas diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskas organizācijas kontā, kurai ir starptautiskajās tiesībās noteikta imunitāte, vai lai veiktu maksājumus no šāda konta, ciktāl šādi maksājumi ir paredzēti izmantošanai diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskās organizācijas oficiālajiem mērķiem.

Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo punktu.

- 4. Atkāpjoties no 1. punkta, dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai darīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:
 - a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas šķīrējtiesas nolēmums, kas ir pieņemts pirms dienas, kad 1. punktā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta pielikumā, vai pirms vai pēc minētās dienas Savienībā taisīts tiesas vai administratīvs nolēmums, vai attiecīgajā dalībvalstī pirms vai pēc minētās dienas izpildāms tiesas nolēmums;
 - b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi tam, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda nolēmuma vai kas ar šādu nolēmumu atzīti par spēkā esošiem, ievērojot ierobežojumus, kuri noteikti piemērojamajos normatīvajos aktos, kuri reglamentē tādu personu tiesības, kam ir šādi prasījumi;
 - c) nolēmums nav pieņemts pielikumā uzskaitītas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras labā; un

d) nolēmuma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo punktu.

5. Šā panta 1. punkts neliedz pielikumā iekļautai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai veikt maksājumu, kas jāveic saskaņā ar līgumu vai vienošanos, kurš noslēgts, vai saistību, kas radusies, pirms dienas, kad šāda fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra tika tajā iekļauta, ar noteikumu, ka attiecīgā dalībvalsts ir konstatējusi, ka maksājumu tieši vai netieši nesaņem 1. punktā minēta fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra.

6. Šā panta 2. punktu nepiemēro iesaldēto kontu papildināšanai ar:

a) procentiem vai citiem ienākumiem no minētajiem kontiem;

b) maksājumiem, kuri veicami saskaņā ar līgumiem vai vienošanām, kas noslēgti, vai saistībām, kas radušās pirms dienas, kad minētajiem kontiem sāka piemērot 1. un 2. punktā paredzētos pasākumus; vai

c) maksājumiem, kuri paredzēti tiesas, administratīvos vai šķīrējtiesas nolēmumos, kas pieņemti Savienībā vai kas izpildāmi attiecīgajā dalībvalstī,

ar noteikumu, ka visiem šādiem procentiem, citiem ienākumiem un maksājumiem turpina piemērot 1. punktā paredzētos pasākumus.

7. Šā panta 2. punktā noteikto aizliegumu nepiemēro organizācijām un aģentūrām, kurām Savienība ir veikusi pīlāru novērtējumu un ar kurām Savienība ir parakstījusi finanšu partnerības pamat nolīgumu, uz kā pamata organizācijas un aģentūras darbojas kā Savienības humanitārie partneri, ar noteikumu, ka 2. punktā minēto līdzekļu vai saimniecisko resursu nodrošināšana ir vajadzīga vienīgi humanitāriem nolūkiem Irānā.
8. Gadījumos, uz kuriem neattiecas šā panta 7. punkts, un atkāpjoties no 1. un 2. punkta, dalībvalsts kompetentās iestādes var piešķirt īpašas vai vispārējas atļaujas, saskaņā ar tādiem vispārējiem vai īpašiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstošiem, lai atbrīvotu konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai lai darītu pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ar noteikumu, ka šādu līdzekļu vai saimniecisko resursu nodrošināšana ir vajadzīga vienīgi humanitāriem nolūkiem Irānā.
9. Aizliegumus, kas noteikti 3. panta 1. un 2. punktā, līdz ... [OV: lūgums ievietot datumu – trīs mēneši pēc šā lēmuma spēkā stāšanās dienas] nepiemēro saistībām, kas izriet no līguma, kurš noslēgts pirms ... [OV: lūgums ievietot datumu – šā lēmuma spēkā stāšanās diena], vai šādu līgumu izpildei nepieciešamiem papildu līgumiem.

4. pants

1. Padome, rīkojoties vienprātīgi pēc dalībvalsts vai Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos ("Augstais pārstāvis") priekšlikuma, izveido un groza pielikumā iekļauto sarakstu.
2. Padome 1. punktā minēto lēmumu, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā, paziņo attiecīgajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai vai nu tieši, ja ir zināma adrese, vai publicējot paziņojumu, dodot šādai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai iespēju iesniegt apsvērumus.
3. Ja tiek iesniegti apsvērumi vai būtiski jauni pierādījumi, Padome pārskata 1. punktā minētos lēmumus un atbilstīgi informē attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru.

5. pants

1. Pielikumā norāda pamatojumu 2. un 3. pantā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru iekļaušanai sarakstā.

2. Pielikums satur arī informāciju, kas nepieciešama, lai identificētu attiecīgās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, ja tāda ir pieejama. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert vārdus, uzvārdus un pieņemtos vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pases un personas apliecības numuru, dzimumu, adresi, ja tā ir zināma, un amatu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām vai struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumus, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un uzņēmējdarbības vietu.

6. pants

1. Padome un Augstais pārstāvis apstrādā personas datus, lai veiktu savus uzdevumus saskaņā ar šo lēmumu, jo īpaši:
 - a) kas attiecas uz Padomi – sagatavot un veikt pielikuma grozījumus;
 - b) kas attiecas uz Augsto pārstāvi – sagatavot pielikuma grozījumus.
2. Vajadzības gadījumā Padome un Augstais pārstāvis attiecīgos datus par noziedzīgiem nodarījumiem, ko izdarījušas sarakstā iekļautās fiziskās personas, un par notiesājošiem spriedumiem vai drošības pasākumiem, kas attiecas uz šādām personām, var apstrādāt tikai tiktāl, ciktāl šāda apstrāde ir nepieciešama, lai sagatavotu pielikumu.

3. Šā lēmuma nolūkos Padome un Augstais pārstāvis tiek izraudzīti par "pārziņiem" Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/1725¹ 3. panta 8) punkta nozīmē, lai nodrošinātu, ka attiecīgās fiziskās personas var izmantot tiesības, kas tām noteiktas ar minēto regulu.

7. pants

Neapmierina nekādus prasījumus saistībā ar jebkādu līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnīgi vai daļēji ir ietekmējuši pasākumi, kas piemēroti saskaņā ar šo lēmumu, tostarp prasījumus par atlīdzību vai citus tamlīdzīgus prasījumus, piemēram, prasījumu par zaudējumu atlīdzināšanu vai ar galvojumu nodrošinātu prasījumu, jo īpaši prasījumu par obligācijas pagarināšanu vai samaksu, galvojumu vai atlīdzību, jo īpaši finansiālu galvojumu vai finansiālu atlīdzību, ja tos izvirza:

- a) sarakstā iekļautas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kas uzskaitītas pielikumā;
- b) fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas ar kādas a) apakšpunktā minētās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras starpniecību vai tās vārdā.

8. pants

Ir aizliegts apzināti vai tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir apiet šajā lēmumā noteiktos aizliegumus.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

9. pants

Lai šajā lēmumā izklāstīto pasākumu ietekme būtu pēc iespējas lielāka, Savienība mudina trešās valstis pieņemt šajā lēmumā paredzētajiem pasākumiem līdzīgus ierobežojošus pasākumus.

10. pants

Šo lēmumu piemēro līdz ...⁺ un pastāvīgi pārskata. To atjauno vai atbilstīgi groza, ja Padome uzskata, ka tā mērķi nav sasniegti.

Šā lēmuma 3. panta 7. punktā minēto atbrīvojumu attiecībā uz 3. panta 2. punktu regulāri un vismaz reizi 12 mēnešos pārskata.

11. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

....

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*

⁺ OV: lūgums ievietot datumu – 12 mēneši pēc šā lēmuma spēkā stāšanās dienas.

PIELIKUMS

Lēmuma 3. pantā minēto personu, vienību un struktūru saraksts

[...]

